

UNIVERSIDAD DON BOSCO
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES



SINCRETISMO RELIGIOSO EN LA PARROQUIA
EL CALVARIO DE SAN SALVADOR

TRABAJO ELABORADO PARA OPTAR AL GRADO DE
PROFESORADO EN TEOLOGIA PASTORAL

ASESOR: Prof. Edgard Abrego
PREPARADO POR : Hna. María Emma García Valladares
Joaquín Gerardo Cruz Guzmán.

SOYAPANGO, SEPTIEMBRE DE 1997

AUTORIDADES ACADEMICAS

1997

Pbro. Heriberto Herrera , SDB.

PRESIDENTE

Ing. Federico Miguel Huget Rivera

RECTOR

Lic. Baltasar Díaz Muñoz

DECANO FACULTAD DE TEOLOGIA

Lic. Armando Márquez Ochoa

DIRECTOR ESCUELA DE TEOLOGIA

Soyapango, septiembre de 1997.

DEDICATORIA

A DIOS TODOPODEROSO: por haber iluminado mi mente y mi espíritu para alcanzar mi meta y darme fortaleza en todo momento creando un pensamiento positivo de perseverancia por recorrer el sendeo del éxito.

A MIS HERMANAS Y SUPERIORAS: de la Congregación " **Hijas del Divino Salvador**", por darme comprensión, sacrificio, apoyo moral, espiritual y económico, en especial a Hna. Rosa Candelaria Cáceres, superiora del Instituto y Hna. Isabel Martínez, directora, por haberme permitido hacer posible la realización de mis estudios.

A MIS PADRES: Heriberto García y Teresa Amparo de García, por enseñarme la ciencia de la práctica del bien y beber el agua cristalina de la religión que me acerca a Dios.

A MIS HERMANOS: Miguel Angel, Herminia, Lupita, Heriberto, en especial a mi hermana Sor Arabela, por su apoyo incondicional, comprensión y motivarme a seguir adelante hasta llegar a alcanzar mi meta.

A MI ASESOR: Lic. Edgar Abrego, por haberme guiado a través del proceso de elaboración de este trabajo.

A TODAS LA PERSONAS : que de una u otra forma hicieron posible la realización y finalización de este estudio de graduación.

Hna. María Emma García Valladares.

DEDICATORIA

A DIOS : por permitirme alcanzar una meta en mi vida.

A MIS PADRES: Elvi Guzmán de Cruz (QDDG) y Joaquín Cruz por ser modelos de amor, perseverancia y trabajo.

A MIS HERMANAS : Ana Cecilia Cruz y Rosa Margarita Cruz que a pesar de la distancia han estado conmigo en todo momento.

A RUTH GARCIA: por su amor, amistad y apoyo incondicional en la elaboración de este trabajo.

A NUESTRO ASESOR: Prof. Edgar Abrego, por sus acertados consejos y compañía durante todo el proceso del presente trabajo.

A TODAS LAS PERSONAS : que de una u otra forma hicieron posible la realización y finalización de este estudio de graduación.

Ponemos nuestro trabajo en manos de María, madre de los pobres y más necesitados.

Joaquín Gerardo Cruz Guzmán.

INDICE

	Pag.
INTRODUCCION.....	i
CAPITULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	1
1.1. Enunciado y descripción del tema.....	1
1.2. Justificación del tema.....	3
1.3. Descripción del problema.....	5
1.4. Objetivos.....	7
1.4.1. General.....	7
1.4.2. Específicos.....	7
1.5. Metodología.....	8
CAPITULO II: VISION DE LA REALIDAD PARROQUIAL.....	10
2.1. Reseña histórica de la parroquia "El Calvario".....	10
2.2. Una dura realidad.....	14
2.3. El sincretismo religioso en la parroquia	17
2.3.1. Oraciones sincretistas.....	18
2.3.2. Polvos mágicos.....	22
2.3.3. Perfumes y aguas espirituales.....	23
2.3.4. El mal de ojo.....	25
2.3.5. Las candelas y veladoras.....	26
CAPITULO III: MARCO DOCTRINAL.....	27
3.1. Diversas definiciones de sincretismo.....	27
3.2. Creencias y supersticiones.....	31
3.3. Criterios doctrinales.....	33
CAPITULO IV: PROPUESTAS DE DISCERNIMIENTO AL PROBLEMA DEL SINCRETISMO RELIGIOSO.....	38
4.1. Aspectos positivos del sincretismo religioso.....	39
4.2. Aspectos negativos del sincretismo religioso.....	41
4.3. Sincretismo religioso y acción pastoral.....	43
4.4. Criterios pastorales.....	47
4.5. Discernimiento sobre la tarea evangelizadora.....	49
4.6. Recomendaciones pastorales.....	51
CONCLUSION.....	55
BIBLIOGRAFIA	
ANEXOS	

INTRODUCCION

Hablar de sincretismo religioso, es hablar de una increíble cantidad de supersticiones, creencias y fe en hierbas, amuletos para la buena suerte, oraciones mágicas que buscan ventajas personales y prosperidad económica la mayoría de las veces; por tanto, Dios aparece como un ser lejano, y se buscan mediadores especializados (santos, ídolos, dioses).

El presente trabajo pretende acercarse a esta problemática que se experimenta públicamente en los alrededores de la iglesia "El Calvario" en pleno centro de San Salvador.

El equipo investigador no pretende dar soluciones inmediatas y definitivas a esta situación; pero sí, iluminar desde una perspectiva teológica y doctrinal, la compleja situación del sincretismo religioso, para ello nos hemos auxiliado de los criterios ofrecidos por los Documentos de la Iglesia que de alguna manera contribuyen a evangelizar la piedad popular.

La metodología para la presente investigación ha sido el de VER, JUZGAR y ACTUAR, ampliamente utilizada por la Iglesia Latinoamericana en los Documentos de Medellín y Puebla.

El presente trabajo se divide en los siguientes capítulos:

Capítulo I: Planteamiento del problema, en donde se enuncia y describe el tema y se justifica la elección del mismo. Además se describe la problemática del sincretismo religioso. En este mismo capítulo se trazan el objetivo general y los específicos.

Capítulo II: Visión de la realidad parroquial. Se parte de una reseña histórica de la parroquia "El Calvario", para luego presentar la dura realidad que viven los habitantes de la parroquia. El sincretismo religioso de la parroquia se manifiesta en oraciones, polvos mágicos, perfumes y aguas espirituales, creencia en el mal de ojo y otros elementos sincretistas.

Capítulo III: Marco doctrinal. Aquí se presentan diversas definiciones de sincretismo y se toman los criterios doctrinales para enfrentar las creencias y supersticiones de la gente.

Capítulo IV: Propuestas de discernimiento al problema del sincretismo religioso. Presentamos los aspectos positivos y negativos de la religiosidad popular y la acción pastoral necesaria para discernir sobre la tarea evangelizadora.

El trabajo concluye dando a conocer en los anexos y bibliografía, el material empleado en la investigación que incluye la filmación de un vídeo que nos acerca visualmente a la realidad parroquial.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Este capítulo es un primer acercamiento a la compleja situación del sincretismo religioso que se experimenta en la parroquia El Calvario, en el cual se enuncia, justifica y describe la problemática planteada. Se trata de una dura realidad que urge conocer para juzgarla y actuar adecuadamente en ella. Así mismo, se presenta el objetivo general y los objetivos específicos del presente trabajo. Finalmente, se describen los pasos de la metodología empleada: VER, JUZGAR y ACTUAR.

1.1. ENUNCIADO Y DESCRIPCION DEL TEMA .

Bastaría dar un vistazo a los alrededores de la Parroquia "El Calvario" para percatarse de la increíble cantidad de ventas de hierbas, estampas, oraciones, aguas de colores, amuletos, polvos mágicos, "contras", etcétera, que reflejan claramente el sincretismo religioso y la infiltración del espiritismo en nuestra gente.

Por sincretismo, entendemos la mezcla confusa de doctrinas heterogéneas; en este caso la mezcla de elementos supersticiosos y mágicos con elementos cristianos.

La Parroquia "El Calvario" ubicada en el centro de San Salvador, actualmente está atendida por sacerdotes Somascos, quienes asumieron su regencia en 1924. Hoy día,

existe un equipo de tres sacerdotes que se dedican a trabajar con la Asociación del Santo Vía Crucis, Asociación del Santísimo Sacramento, Neocatecúmenos, Movimiento Sacerdotal Mariano y SINE (Sistema Integral de Nueva Evangelización).

La Parroquia cuenta con una población de 50,000 habitantes aproximadamente. Es importante señalar que su ubicación en las cercanías del Mercado Central de San Salvador hace que su población luche día a día por su sobrevivencia en un ambiente de pobreza, miseria, violencia, prostitución y suciedad. Por ser una población flotante que no reside en la Parroquia y por otros factores complejos, la religión de esta gente muestra en ciertos casos signos de deformación: aparecen sustitutos aberrantes y sincretismos regresivos.

Por otro lado la indiferencia, insensibilidad y enfriamiento religioso de la población parroquial conllevan al secularismo, consumismo y a formas esotéricas que buscan expresar su identidad y anhelos humanos a través de conocimientos secretos y un ocultismo religioso. Tal es el caso de corrientes espiritistas, centros de "cura divina" o atención a malestares espirituales y físicos de gente con problemas y pobre (1).

El estudio e investigación del fenómeno sincretista religioso de la Parroquia "El Calvario" es complejo y

(1) Cf. CELAM, Documento de Santo Domingo, número 147.

delicado porque se trata de costumbres y creencias muy arraigadas en la gente que buscan una solución a sus tribulaciones, distanciándose de la Iglesia.

1.2. JUSTIFICACION DEL TEMA.

Es innegable que la "piedad popular" tiene aspectos positivos, pero también presenta aspectos negativos que de no darles una adecuada orientación pastoral y teológica podrían llevar, como señala el Documento de Puebla (2), a una falta de sentido de pertenencia a la Iglesia; desvinculación entre fe y vida; nula recepción de los Sacramentos; una idea deformada de Dios y conceptos utilitarios de ciertas formas de piedad entre otras desviaciones.

Ante esta situación que no es exclusiva de la Parroquia "El Calvario", urgía realizar un trabajo de investigación en torno al tema del sincretismo religioso que fuese a la raíz del problema. No se pretende con este trabajo dar soluciones inmediatas y definitivas a la problemática anteriormente presentada, pero sí introducir criterios doctrinales y pastorales, ofrecidos por los Documentos de la Iglesia, que de alguna manera contribuyen a evangelizar la piedad popular.

Los aspectos negativos de este sincretismo religioso son de diverso origen: superstición, magia,

(2) Cf. CELAM, Documento de Puebla, número 914.

fatalismo, idolatría, fetichismo, ritualismo e ignorancia por falta de instrucción. Pero también pueden tener origen en un deformación de la Catequesis y es entonces, cuando podemos hablar de falta de información e ignorancia, reinterpretación sincretista, reduccionismo de la fe a un mero contrato en relación con Dios.

El fenómeno del sincretismo religioso puede convertirse en un verdadero obstáculo para la evangelización si no se toman medidas urgentes que lo frenen. Es necesario evangelizar y catequizar adecuadamente a las grandes mayorías, sea cual sea su posición social, que han sido bautizadas y que viven un catolicismo popular debilitado.

Según se desprende de nuestro análisis, en la Parroquia "El Calvario", la predicación de los padres Somascos no va dirigida a esclarecer el peligro que representa un sincretismo religioso lleno de superstición, fanatismo y magia, quizás, porque no se advierte su riesgo.

La IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano (3), subraya el propósito de continuar los esfuerzos por comprender cada vez mejor las maneras de sentir y vivir por parte de nuestros pueblos, para que purificados de sus posibles limitaciones y desviaciones lleguen a encontrar su lugar propio en nuestras iglesias locales y en su acción pastoral.

(3) Cf. CELAM, Documento de Santo Domingo, número 36.

1.3. DESCRIPCION DEL PROBLEMA.

Se sabe ya, que el sincretismo religioso presenta aspectos negativos que pueden desvincular al creyente de la Iglesia, de los Sacramentos y de la fe misma en Dios.

La mayor parte del pueblo manifiesta su fe principalmente en la piedad popular, valorando exageradamente el culto a los santos reconocidos por la Iglesia, así como aquellos no reconocidos por ella, tal es el caso del popular San Simón, el hermano Teresforito, hermanita Tryni Huevo y hermano Agapito entre otros. Este culto a los santos, la mayoría de veces, se realiza en detrimento del conocimiento de Jesucristo y su misterio. Además se fomenta una idea deformada de Dios, un Dios "tapa agujeros", al cual recurren para pedir su protección, buena suerte, dinero, salud, fuerza y poder.

Por otro lado, la superstición, la hechicería, la magia y la ignorancia religiosa van acompañadas de la pobreza, analfabetismo y marginación social a la que están sometidas la inmensa mayoría de la población parroquial. Es una dura realidad que urge conocer para juzgarla y actuar con una acción evangelizadora que dignifique a la persona ayudándola a salir de la pobreza y la ignorancia.

Es innegable la premura de trabajar en la purificación de la religiosidad popular, sin destruir violentamente nada a no ser en casos extremos en los que el aspecto supersticioso y diabólico es moralmente inaceptable,

como por ejemplo el caso de la oración al caballo negro, oración del sapo, oración del puro y oración al encantado duende por mencionar algunos ejemplos.

Hay que enseñar a los fieles a concentrar preferentemente su oración, también de petición en los campos absolutos. "La pedagogía es lenta pero necesaria para que la oración pida a Dios Gracia y ayuda para saber enfrentar la vida y la muerte con visión cristiana" (4).

Es sorprendente la cantidad de oraciones dirigidas a elementos de la naturaleza: plantas, animales, piedras y aguas, que juegan un papel importante en las peticiones de amor, dinero, salud y poder.

Esto nos hace remontarnos a creencias y devociones indígenas que veían a los dioses morando en la naturaleza. "El mundo religioso del indio cuando el misionero español llegó a estas tierras, era el entorno de la naturaleza que ellos mismos habían cargado de virtualidades o poderes sobrehumanos, por la sencilla razón que estaban fuera de su alcance y control" (5).

Es necesario, pues, atender pastoralmente la piedad popular campesina, indígena y urbana que aún sigue latente en

(4) CELAM, **Elementos para una reflexión Pastoral en preparación de la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano**, Santo Domingo, 1992. Página 159.

(5) DELGADO Jesús, **Historia de la Iglesia en El Salvador**, Tomo I, Imprenta Criterio, San Salvador, 1991. Página 148.

nuestra gente, para prepararse mejor al cambio cultural generalizado.

1.4. OBJETIVOS.

1.4.1. GENERAL.

Investigar las consecuencias negativas de la religiosidad popular manifestadas en el sincretismo religioso de la Parroquia "El Calvario" de San Salvador y aportar elementos pastorales y teológicos para una adecuada orientación del problema.

1.4.2. ESPECIFICOS.

a. Realizar un trabajo de campo, visitando los puestos de venta de productos esotéricos de los alrededores de la iglesia "El Calvario", para conocer más de cerca el fenómeno del sincretismo religioso.

b. Iluminar a la luz de los Documentos de la Iglesia el problema del sincretismo religioso en la Parroquia "El Calvario" para disminuir el índice de ignorancia religiosa y superstición que impiden una auténtica evangelización.

c. Aportar propuestas de discernimiento al problema del sincretismo religioso a la luz de una auténtica fe para ayudar al pueblo a descubrir los diversos modos de salvación que le ofrece la Iglesia.

1.5. METODOLOGIA.

Para el presente trabajo de investigación se recurrió a la metodología de VER, JUZGAR y ACTUAR. Se detalla a continuación cada uno de los pasos.

VER. Se dió un vistazo a los alrededores de la parroquia El Calvario para tener un primer contacto con el problema del sincretismo religioso. Se visitaron los puestos de venta de productos esotéricos para adquirir muestras que ayudaron a introducirse en el complejo mundo de la superstición y la magia. Se realizaron visitas periódicas a la parroquia para observar y conversar con la gente. En este primer momento se recurrió a la entrevista y a la encuesta de una muestra representativa de la población parroquial, que permitió recoger todo tipo de información de la gente con respecto al problema en estudio.

JUZGAR. El segundo paso permitió un acercamiento mayor a la problemática. Comparando por un lado, la visión supersticiosa y mágica del sincretismo presente en las muestras de productos esotéricos, y, por otro lado, la visión cristiana de la religiosidad popular. Todo esto auxiliándose de un marco teórico adecuado, de los resultados de las encuestas y entrevistas obtenidas en el primer paso y del valiosísimo juicio que de la problemática tienen los Sacerdotes Somascos a quienes se les ha encomendado el cuidado pastoral de la parroquia.

ACTUAR. Finalmente, los resultados de esta investigación pretende introducir propuestas de discernimiento al problema de sincretismo religioso, ofrecidos por los documentos de la Iglesia, para de alguna manera contribuir a evangelizar esta deformación de la "piedad popular" en la parroquia El Calvario.

CAPITULO II.

VISION DE LA REALIDAD PARROQUIAL

Una vez presentados los aspectos generales del presente trabajo, pasamos a conocer la historia de la parroquia El Calvario, desde su erección hasta nuestros días; días, en los que la evangelización de la gente se ve agravada por factores sociales, económicos, culturales y religiosos. Sabemos que, gran parte de la población parroquial de la iglesia El Calvario deposita su fe en oraciones sincretistas, polvos mágicos, perfumes, aguas espirituales, candelas y supersticiones; el presente capítulo nos ayudará a acercarnos más a esta problemática. Además nos ayudará a acercarnos más a la historia y a la dura realidad que viven los habitantes de la parroquia El Calvario.

2.1. RESEÑA HISTORICA DE LA PARROQUIA EL CALVARIO.

Aún reinaba en España Felipe IV, cuando el padre Antonio de Vega, natural de San Salvador y coadjutor de la Parroquia El Sagrario solicitó al señor obispo de Guatemala, Fray Payo de Rivera, la erección de una modesta iglesia en honor del Señor de El Calvario.

El decreto de erección fue otorgado el 10 de agosto de 1660 y el alcalde municipal, capitán Jacinto Andrés Vejar, costeó la construcción que estuvo concluida a fines de 1668 y que se presume sería de mampostería, como la mayor

parte de las obras de aquel entonces. Sus dimensiones eran bien reducidas, puesto que el terreno disponible medía de 16 a 17 metros de longitud.

El primitivo templo de El Calvario, con el tiempo había sido ampliado y dotado de portada. Pero, el 16 de abril de 1854 un fuerte terremoto provocó la destrucción de la capital y de todas sus iglesias, obligando al señor presidente don José María San Martín y a su gobierno a trasladarse a Cojutepeque. Otro tanto hizo el señor obispo, Monseñor Tomás Miguel Pineda y Zaldaña.

El templo se reconstruyó, pero el 19 de marzo de 1873, sobrevino otro tremendo terremoto que, a semejanza del anterior de 1854, derribó casi por completo la capital y todos sus templos. Una vez más se reconstruyó y el 9 de marzo de 1888 se iniciaba una nueva etapa ya que ese día fue llamada Parroquia El Calvario.

Como primer párroco de El Calvario, fue designado el presbítero Gonzalo de Córdova a quien se debió el fomento de la catequesis y del culto.

El viernes 24 de enero de 1908 se incendió el templo causando profundo dolor y tristeza. Ante el siniestro del fatal incendio los calvareños se vieron precisados a arreglar lo mejor que pudieron una enramada, cubriéndola con velachos y debajo de ella celebraron su fiesta patronal.

A cuatro días de distancia de la catástrofe el martes 28 de enero de 1908, en el local de la destruida

iglesia, se realizó la primera sesión para tratar de la pronta reconstrucción de la iglesia y el convento. Se construyó una ermita provisional en la que quedarían el Santísimo, la imagen del Santo Patrono y demás imágenes del destruido templo.

El 1 de enero de 1911, Monseñor Antonio Adolfo Pérez y Aguilar, Obispo de San Salvador, presidió el acto de la colocación de la primera piedra. Si al principio se pensó que el nuevo templo sería, como el anterior, de madera, pronto se convino construirlo en cemento mixto. No obstante el intenso trabajo para la reconstrucción del templo los párrocos que se sucedieron en la regencia de la parroquia, no descuidaron un sólo momento el aspecto de la evangelización y espiritualidad.

El padre Aquilino Herrera (1908-1914) organizó las dos Cofradías de la Guardia del Santísimo y de la Inmaculada Concepción. El presbítero Manuel de Jesús Lemus (1914-1921), tuvo la acertada idea de fundar la Cofradía del Santo Vía Crucis, incrementó la predicación y el culto, dedicando especial cuidado a la catequesis.

El 5 de octubre de 1921 llegaron a San Salvador para hacerse cargo de la Correccional de Menores, los padres Somascos a los que se les pidió la atención de la parroquia El Calvario y desde 1924, año en que el padre Antonio María Brunetti asumió la parroquia, ésta ha estado asistida por los Somascos.

Desde 1917 hasta 1950, se construyó el templo actual, en 1938 se bendijo la primera parte y en 1950 fue consagrado por Monseñor Luis Chávez y González para el culto religioso.

El padre Federico Sangiano, actual párroco de El Calvario, es originario de Italia. Vino a América Latina el 25 de abril de 1954 hace ya 43 años y según cuenta: "fueron 45 días en barco de carga lo cual fue una aventura y durante estos años me he sentido muy contento de poder servir a esta gente que es muy piadosa, sincera, humilde y sobre todo entregada".

Durante siglos y décadas se ha atendido a los fieles de esta parroquia muy conocida por los ciudadanos de San Salvador. En un principio el trabajo era muy fervoroso y participativo, pero hoy la parroquia se ve envuelta en medio de negocios, almacenes, vendedores, puestos de ventas de productos esotéricos, y eso hace que territorialmente no existan prácticamente, hogares habitados.

En 1992, se impulsó el Sistema Integral de la Nueva Evangelización, SINE, logrando que las señoras del mercado se reúnan en pequeñas comunidades para evangelizar algunos de los pabellones de éste.

El trabajo no es fácil, gran parte de la población parroquial continúa manifestando su fe a través de creencias

y supersticiones, que no hacen posible o dificultan más el trabajo pastoral de los padres Somascos (6).

2.2. UNA DURA REALIDAD.

La evangelización de la parroquia El Calvario experimenta serias dificultades, que se ven agravadas por el crecimiento demográfico, las migraciones internas, los cambios socio-culturales, la escasez de personal apostólico y la deficiente adaptación de las estructuras eclesiales.

Como mencionábamos anteriormente, la predicación de los padres Somascos no va dirigida a señalar el peligro que representa un sincretismo religioso lleno de superstición e ignorancia, quizás, porque no se advierte su riesgo.

En la parroquia El Calvario, situada al sur de San Salvador, se evidencia la desigualdad de la distribución de las riquezas, cuando la comparamos con la zona norte de San Salvador. En las últimas décadas los sectores populares e incluso los sectores medios, han experimentado un notable retroceso a nivel de vida, se han agudizado las condiciones de : hambre, desnutrición, salud, educación, vivienda, migración, prostitución, drogadicción, etcétera (7).

(6) Los datos históricos de la parroquia El Calvario, fueron tomados del folleto: Conmemorando los cincuenta años de regencia de la parroquia de El Calvario por parte de la comunidad Somasca (1924-1974).

(7) Cf. Anexo número 9.

Las causas de la situación actual son variadas y complejas, señalamos algunas:

1. La injusticia prevaleciente que viene desde la conquista.
2. Mala administración de los gobiernos de turno. En los alrededores de la parroquia El Calvario es evidente el desorden y el caos provocado por el tránsito vehicular y peatonal. Las ventas callejeras están por doquier sin las mínimas condiciones de higiene. La administración de mercados no puede hacer nada ante la inmensa cantidad de negocios improvisados en plena vía pública (8).
3. El período de la guerra civil. Desde la década de los 70 se incrementó la emigración de familias enteras a la capital, huyendo de la guerra. Estas familias se convirtieron en desempleados que creyeron encontrar en la capital una mejor suerte.

La mitad de la población Salvadoreña vive en condiciones de pobreza. Esta situación los mantiene pasivos y fatalistas; mostrando en la mayoría de los casos una pérdida de iniciativa para transformar su medio y/o poca reflexión para salir del estancamiento socio-económico y de los efectos de la guerra que dejaron huella de pobreza y miseria.

(8) Cf. Anexo número 2

Un instrumento muy importante para acercarse más a la realidad parroquial fue la encuesta realizada por el equipo investigador. De un total de 500 personas entrevistadas, 311 fueron mujeres, es decir, el 62.2% ; el resto fueron 189 hombres, esto es, el 37.8% . Estos datos reflejan que las mujeres están más cerca de los aspectos religiosos; durante la encuesta los hombres fueron muy evasivos y preferían que las mujeres contestaran (9).

Sorprende mucho que un 62.2% de la población cree en "el mal de ojo", es decir, la presencia de una fuerza extraña que enferma y debilita a las personas, especialmente los niños y niñas. El 37.8% dijo no creer (10).

Otro dato muy sorprendente es que el 44.6% de la población parroquial no son católicos. Las sectas protestantes y el indiferentismo religioso comienzan a dar sus frutos. Se consideran católicos al menos nominalmente el 55.4% .

Las brujerías y los hechizos están presentes en un 59.6% de la población. El 40.4% dijo no creer en los hechizos.

Respecto a reuniones religiosas el 56.4% se reúne periódicamente. El 43.6% no asisten a ningún tipo de reuniones. El 99% dijo creer en Dios, sólo el 1% no cree.

(9) Cf. Anexos números 12 y 13.

(10) Cf. Anexo número 14.

En conclusión, nos damos cuenta que la mayoría de la población tiene una apertura a lo trascendente, de ahí, que sea importante conocer en qué tipo de Dios creen, si es el Dios auténtico o bien el Dios castigador y "tapa agujeros". Es un gran desafío para la Iglesia asumir las inquietudes religiosas del pueblo que angustiosamente se despiertan en el final del milenio, en este sentido es importante prepararse para el Jubileo del Tercer Milenio, oportunidad que debe aprovecharse para evangelizar a los más necesitados de una auténtica formación cristiana.

Si la Iglesia no reinterpreta la religión del pueblo y sus angustias, se producirá un vacío que lo llenarán las sectas, doctrinas milenaristas, filosofías orientales, indiferencia, consumismo o sincretismo religioso.

2.3. EL SINCRETISMO RELIGIOSO EN LA PARROQUIA EL CALVARIO.

Gran parte de la población parroquial de la iglesia El Calvario expresa su fe prevalentemente en la piedad popular. Se sabe que las manifestaciones de piedad popular son muy diversas, de carácter comunitario e individual: la devoción al Santo Vía Crucis, las procesiones del Santo Entierro, el culto a los santos, la devoción a la Santísima Virgen María, etcétera.

En nuestra investigación descubrimos variados elementos que nos ayudaron a acercarnos más al fenómeno sincretista en la parroquia El Calvario. Los detallamos a

continuación.

2.3.1. ORACIONES SINCRETISTAS.

Las oraciones que están a la venta en los puestos de productos esotéricos tienden a valorar exageradamente el culto a los santos reconocidos por la Iglesia, así como aquellos de origen desconocido que la misma gente se ha encargado de venerarlos. Mencionábamos anteriormente el caso del popular San Simón a quien invocan de la siguiente manera

"Oh poderoso San Simón, yo humilde criatura desechado de todos, vengo a postrarme ante vos para que tu espíritu me ayude en todos mis actos y en cada peligro que sea necesario. Si es en el amor tú detendrás al hombre que quiero, si es en el negocio que jamás caiga porque tu espíritu no dejará que los brujos tengan más poder que vos, si es un enemigo, eres tú quien tiene que vencer, si son enemigos ocultos haz que se va yan en cuanto te nombre. ¡Oh poderoso Simón, te ofrezco tu puro, tu tortilla, tu guarito y tus candelitas si me sacas de cualquier peligro en que me encuentre y ya sea que me demanden por deudas que el tiempo no lo pueda pagar te pido que el juez quede vencido y al lado mío, por tu nombre que todo quede en el olvido, y te pido en nombre de aquel a quien vendiste por treinta monedas y fueron dadas a los más necesitados. Así quiero que me hagas tus milagros que te pido. ¡Oh Judas Simón, te llamo hermano en todo momento porque es que si estás en la tierra, en las montañas, llanos, bosques, ciudades, campos, aldeas y casa".

Toda persona que haga uso de esta oración "tiene que cumplir con verdadera devoción, ante todo con fe", según las indicaciones dadas a los devotos de San Simón. Además se pide "poner un vaso con aguardiente, un puro, tres tortillas, un pan, un pañuelo. Todo junto pero en el suelo. Si no se hace

asi no da efecto".

Para llamar a San Simón se toca por tres veces el vaso de agua y se conjura todo antes de empezar. La oración permite hacer el mal o el bien dependiendo del caso (11).

Esta práctica contiene elementos supersticiosos y mágicos tales como creer que San Simón libera de todos los peligros; ayuda en los negocios y en el amor con tan sólo ofrecerle puros, tortillas, alcohol y candelas. Se descubrió en la investigación que el conocido San Simón es el mismo Judas Iscariote que entregó a Jesucristo; el pueblo se ha encargado de santificarlo y adorarlo. Como apuntaremos más adelante, entre la gente existe el deseo de buscar seguridad y salvación; esta búsqueda surge del fuerte sentido de impotencia frente a la muerte, a la falta de trabajo, a la pobreza y a la frustración de todo tipo. Además esta misma practica es aprovechada y explotada por los vendedores de productos esotéricos de la parroquia "El Calvarario".

Es innegable la necesidad de trabajar en la purificación de la religiosidad popular como apuntábamos anteriormente, sin destruir violentamente nada a no ser en casos extremos en las que el aspecto supersticioso y diabólico es moralmente inaceptable. Tal es el caso de la oración al Caballo Negro, donde se invoca el alma de Lucifer con el propósito de someter y humillar al enemigo. A

(11) Cf. Anexo número 8.

continuación transcribimos dicha oración:

"Alma del caballo negro, alma de Juan Minero alma de Lucifer; por aquellos barrancos que subiste y bajaste con tanto trabajo, quiero que _____ fulano de tal venga a mis plantas humillado y rendido a cumplirme. No ha de sentar en silla; ni ha de comer en mesa; ni ha de platicar con nadie hasta que _____ fulano de tal venga a mis plantas. Gallos canten; campanas suenen; hasta que _____ fulano de tal venga a mis plantas rendido y humillado a cumplirme".

(12).

La invocación a Satanás es clara con el fin de perjudicar a otra persona. En este caso es moralmente inaceptable invocar al diablo para pedir su protección, dinero, buena suerte, fuerza o poder.

Moralmente inaceptable son también las palabras que se dicen al sapo en su oración:

"Sapo por el poder de Lucifer, el príncipe de Balzebut, te cosí los ojos, que es lo que debía hacer a.....(aquí se dice el nombre de la persona) para que no tenga sosiego ni descanso en parte alguna del mundo, sin mi compañía y ande ciego para todas las mujeres u hombres, según sea el sexo de la persona a quien se trata de hechizar. Véame a mí únicamente, a mí y en mí, sólo tenga su pensamiento".

"Fulano (pronúnciese el nombre de la persona), aquí está preso y amarrado sin que vea sol ni luna, hasta que no me ames. De aquí no te soltaré, aquí estás cautivo, preso, así como lo está este sapo" (13).

La olla o vasija en que se coloca el sapo ha de contener un poco de agua, la cual se irá renovando todos los

(12) Cf. Anexo número 7.

(13) Cf. Anexo número 6.

días con otra fresca.

Hay una oración muy curiosa dirigida a la hermanita Triny Huevo, cuya imagen aparecía en los billetes valorados en cinco colones a principios del siglo. Se trata de una mujer campesina, cargando su canasta en la cabeza y con una piña en la mano. Su oración mágica se presenta así:

"Tú que reinas en el corazón de la naturaleza unión de vida y alegría, protectora del trabajo y de la tierra, del comerciante, donde me llamen ahí estaré, bella como la luna que alumbra a las estrellas y a la humanidad, tu fruto es el alimento, la piña es el sustento, la tortilla es el secreto donde guardo el poder que Dios me ha dado, mi elote es abundancia de todos los que guardan la fe, mi astro que guía y aparta de malos pensamientos y caminos peligrosos, de personas dañinas y buen dinero bendito atraigas, como la albahaja, abundante como la mazorca" (14).

Todas las oraciones anteriores se pueden obtener a precios muy bajos en las ventas de productos esotéricos ubicados alrededor de la iglesia El Calvario y en el edificio número 5 del Mercado Central. El equipo investigador pudo obtener 20 oraciones distintas para librarse de toda clase de males, conocer los secretos del amor, recuperar la salud, castigar al enemigo, obtener mayores ganancias comerciales, etcétera.

Los santos como presencia de Dios entre las personas son importantes ya que mantienen alguna mediación simbólica ya sea entre Jesús histórico y el hombre que sufre. La experiencia religiosa es frágil y olvidadiza si no se

(14) Cf. Anexo número 5.

tiene en el espacio y en el tiempo un recordatorio que la despierte y la haga más consistente, de modo que verdaderamente se pueda decir que en el santo, en ese símbolo está Dios presente.

Sin embargo, también el santo puede convertirse, por la manipulación del símbolo en "fetiche desprendido de la historia" (15), que en vez de recordar y ser modelo de valentía contra las tentaciones del mundo y el servicio a los otros, sea corruptor de las personas y su opresor. Ese ya no es, sin embargo, el verdadero santo, sino la fabricación de los seres humanos oprimidos y doblegados.

2.3.2. POLVOS MAGICOS.

Al igual que las oraciones existen una gran variedad de polvos mágicos que buscan obtener éxito y protección en la vida. Bastaría mencionar los siguientes ejemplos:

"Legítimo polvo del destierro", se usa con resultados efectivos, según nos contaba una vendedora, para desterrar a una o más personas. "Arrojo éstos a los cuatro rumbos del universo para que por ninguno de los caminos del mundo puedas regresar jamás de los jamases", se lee en las indicaciones.

(15) FALLA Ricardo, *Esa muerte que nos hace vivir*, UCA editores, San Salvador, 1984. Página 95.

"Polvo espiritual ven dinero", presenta una oración que literalmente dice

" yo creo en la inmensa magnificencia del Señor y por eso no debe faltarme nunca el magnetismo y el dinero que necesito. Dios Padre, Dios Hijo y Espíritu Santo que bendices mi persona, hogar, negocio, lugar de trabajo y me proporcionas el dinero, seré y estaré eternamente agradecido (a). Así sea y por siempre. Amén".

2.3.3. PERFUMES Y AGUAS ESPIRITUALES.

Los perfumes y las aguas espirituales también son utilizadas para contrarrestar envidias, malos pensamientos en contra de una persona, y todo aquello que nos quiera hacer daño.

Es evidente que estas manifestaciones sincretistas presentan aspectos negativos tales como distanciamiento de los Sacramentos, idea deformada de Dios, desvinculación entre fe y vida y en el caso concreto de la parroquia El Calvario, infiltración del espiritismo, la magia y la hechicería.

"El agua espiritual San Simón", se usa en baños para gozar de buena salud, "limpiar" la casa o el negocio.

"El perfume espiritual del zope", se utiliza para contrarrestar envidias y todo aquello que nos quiera hacer daño.

"El perfume contra daños", debe usarlo toda persona, que se sienta presionada por algo maléfico, o sea un acto de brujería, se lee en las indicaciones. Debe frotarse de pies a cabeza, todos los días así podrá combatir el mal.

"El rocío floral domina todo", se utiliza para dominar cualquier situación difícil en negocios, trabajo, tratos con personas, dificultades, pleitos, asuntos de ley, etcétera.

"El perfume nueve hierbas del indio", se usa en padecimiento del cuerpo y del espíritu, contra maleficios desconocidos que estén causando falta de movimiento en las piernas, los brazos, miedo, desgano y falta de interés por el trabajo.

El Catecismo de la Iglesia Católica categóricamente afirma que "todas las prácticas de magia o de hechicería mediante las que se pretende domesticar potencias ocultas para ponerlas a su servicio y obtener un poder sobrenatural sobre el prójimo - aunque sea para procurar la salud -, son gravemente contrarias a la virtud de la religión" (16).

El problema es grave, porque se entra en contradicción con el amor y respeto que debemos solamente a Dios. El fenómeno del sincretismo religioso es complejo, pues no se puede sustituirlo sin dar razones valederas o sin ofrecer algo mejor a cambio. Es necesaria una renovación que esté orientada por una auténtica teología litúrgica, donde juega un papel predominante la teología de los Sacramentos.

(16) Catecismo de la Iglesia Católica, número 2117

2.3.4. EL MAL DE OJO.

La presencia de una fuerza extraña se llama "ojo".

Se concibe que sale de las personas fuertes en estado pasajero a través de lo que es el centro de la persona, su mirada. Por eso, la enfermedad que proviene de esa causa se la llama "ojo" y se ve como algo que se ha interesado en el débil ("le hicieron ojo") y debe sacarse. Recordamos que un 62.2% de la población cree en "el mal de ojo" (17).

La defensa contra "el ojo", o en general, contra esa fuerza invasora, se realiza con otra fuerza que la repela y obre como protección del débil. Se usan amuletos que ordinariamente dicen relación a la sangre, como pulceritas rojas (de coral o cuentas), ojo de venado (semilla), gorros rojos, vestidos rojos, etcétera. Muchos de ellos se venden en las aceras alrededor de la iglesia El Calvario.

El rojo es el color fundamental porque es el símbolo de la sangre, de la vida, en definitiva de la fuerza. Otra defensa es un objeto que diga referencia a Dios. En este caso la cruz. La sangre de Dios es la más fuerte que puede haber.

(17) Cf. Anexo número 14.

2.3.5. LAS CANDELAS Y VELADORAS.

Como expresión de la fe en el poder milagroso de un santo, se suele mantener una veladora o una candela constantemente encendida sobre el altar del santo.

"Todos los días le prendo su candelita al niño de Atocha", nos decía una mujer que encontramos en la iglesia. Una vendedora de candelas nos explicaba la diferencia entre veladora y candela. La primera es para velar constantemente al santo, mientras que la segunda se enciende en momentos especiales del día, o en ocasiones críticas, cuando se desea salvar a alguien de una enfermedad, por ejemplo. Además si se pueden conseguir se colocan flores.

Las candelas que se compran son un sacrificio pequeño, pero diario cuando se desea obtener un favor.

En el folleto de la oración a San Simón, se encuentra el significado de las candelas que se encienden a esta "venerada imagen":

ROJAS , amor, fe y voluntad.

VERDES , negocio y prosperidad.

AZULES , trabajo y suerte.

ROSADAS , salud y esperanza.

NEGRAS , contra enemigos y envidias.

MORADAS , contra los vicios y malos pensamientos.

CELESTES , dinero, felicidad, viajes y estudios.

AMARILLAS , protección para personas adultas.

BLANCAS , protección para niños.

CAPITULO III

MARCO DOCTRINAL

En este capítulo presentamos las diversas definiciones de sincretismo, descubriendo cuál de ellas corresponde más al caso estudiado. Las creencias y supersticiones son frutos de una visión determinista de la vida; de ahí que sea importante superar esta visión inadecuada para llegar a una auténtica fe en Cristo.

3.1. DIVERSAS DEFINICIONES DE SINCRETISMO.

Sincretismo significa "hacer como los cretenses", que, aunque divididos entre sí, se unían para combatir al enemigo común, decía Plutarco, escritor griego que residió en Roma. En la Reforma, el término fue empleado por Erasmo (1466-1536), sacerdote y filósofo humanista holandés, que criticó a la jerarquía eclesiástica y ridiculizó las convenciones sociales en su obra más conocida "El elogio de la locura"(18). Erasmo empleó el término sincretismo para referirse a la unión de los reformadores protestantes con los humanistas. Escribiendo a Melanchton (1497-1560), decía Erasmo: "Ya veis cuánto odio a quienes conspiran contra las bellas letras; es justo que también nosotros sincreticemos (hagamos como los cretenses).

(18) Diccionario Enciclopédico Océano Uno, Océano grupo editorial, Barcelona, 1995.

En el siglo XVII se pretendió derivar la palabra "sincretismo" de **syn-kerannymi**, vocablo griego arcaico que significaba mezclar, confundir, armonizando (doctrinas, filosofías, etcétera).

Hogaño, hay diversas definiciones de sincretismos basaremos en la clasificación que hace Leonardo Boff (19).

a. Sincretismo como agregación.

Es el ejemplo, de personas que frecuentan la liturgia católica, más tarde el centro espiritista o el templo de los Testigos de Jehová. Lo que aquí se da es una mera agregación de elementos sin interacción mutua, unidos tan sólo por la experiencia del creyente, cuya religiosidad difusa e indefinida se sirve de estas expresiones religiosas.

b. Sincretismo como acomodación.

Tiene lugar cuando la religión de los dominados se adapta a la religión de los dominadores, ya sea como estrategia de supervivencia o como modo de resistencia. Es el caso de las religiones de los indígenas que tuvieron que acomodarse a las instituciones, fiestas, ritos y creencias del catolicismo colonial.

(19) BOFF Leonardo, **Iglesia: carisma y poder. Ensayos de eclesiología militante**, Editorial Sal Terrae, Santander, 1985. Páginas 167-170.

c. Sincretismo como mezcla.

Todo sincretismo implica una mezcla, pero es preciso decidir el tipo de dicha mezcla. Aquí no entendemos como una mezcla superficial y como yuxtaposición, que es lo que ocurrió, por ejemplo, con el panteón romano, en el que en un mismo templo están mezclados dioses y diosas de Asia, de Egipto, de Siria, de Persia, etcétera; en definitiva, de todos los pueblos vencidos, junto a los dioses romanos. No hay unidad alguna, a no ser la difusa e interior unidad del creyente, que simplemente siente sobre sí el peso de lo divino, manifestado en tantos tipos de dioses. No se ofrece ninguna sistematización capaz de satisfacer las necesidades religiosas, ni una visión religiosa del mundo, sino la simple abundancia de dioses, con características frecuentemente contradictorias. En este sentido, sincretismo es sinónimo de confusionismo.

d. Sincretismo como concordismo.

Es el que busca crear una religión universal para toda la humanidad; en el supuesto que no existe una revelación única en la historia, sino que hay diversas vías de acceso a la realidad divina. El problema consiste en querer crear un concordismo de fórmulas, ritos y expresiones en orden a lograr una religión útil para todos. Es un empeño meramente superficial que equivaldría a yuxtaposición, sin la

menor organización.

e. Sincretismo como traducción.

Se da cuando una determinada religión utiliza categorías, expresiones culturales y tradiciones de otra religión para comunicar y traducir su propio mensaje esencial. En tal caso se utilizan tan sólo aquellos elementos compatibles con la identidad propia de la tal religión, o se les adapta de modo que acaben formando parte integrante de la misma. Para Boff, éste es un proceso común a todas las religiones universales.

f. Sincretismo como refundición.

Se da cuando la religión se abre a las diferentes expresiones religiosas, asimilándolas, reinterpretándolas y refundiéndolas desde los criterios de su propia identidad. Para Boff, este es el sincretismo que postula como válido, aun cuando también pueda manifestar ciertas patologías. Pero es un proceso que incluye y trasciende todos los demás tipos de sincretismo que se han enumerado.

Luego de haber conocido las diferentes definiciones de sincretismo, nos damos cuenta que en la parroquia El Calvario se experimenta el sincretismo como agregación, ya que, como mencionábamos anteriormente existe una gran cantidad de personas que van a misa, más tarde visitan un centro espiritista o van a un culto protestante. De lo que se

trata aquí es que se agregan varios elementos sin interacción recíproca.

3.2. CREENCIAS Y SUPERSTICIONES.

Se entiende por creencia el firme asentimiento y conformidad con alguna cosa. Las creencias están íntimamente vinculadas en nuestro caso con la superstición.

Desde el punto de vista etimológico, el término superstición parece significar el aislamiento por encima y fuera del mundo sensible (**super-stitio**), experimentado en virtud de emociones singulares muy intensas (20).

Existen dos formas fundamentales de superstición. La primera menos grave mantiene la orientación hacia Dios, pero altera el genuino sentimiento religioso con prácticas inútiles debidas a la superficialidad y prácticas vacías. La segunda, más grosera para el honor divino y frecuentemente condenada ya por el Antiguo Testamento, se equivoca en lo concerniente al propio término del culto, puesto que adora (idolatría) seres creados (espíritus, personajes históricos divinizados, fuerzas de la naturaleza, etcétera), y pretende su favor para conseguir metas superiores a las posibilidades del hombre (magia negra), para provocar daños a los enemigos (maleficios) para obtener noticias sobre el futuro,

(20) Autores Varios, **Diccionario Enciclopédico de Teología Moral**, Ediciones Paulinas, Madrid, 1978. Página 1033.

sobre la situación de las personas difuntas y ausentes o, en todo caso, sobre cosas inaccesibles al entendimiento humano (adivinación, espiritismo).

La idolatría es la forma de superstición más grave y ofensiva, afirma el Diccionario Enciclopédico de Teología Moral(21), pues niega a Dios el culto que exclusivamente le pertenece y lo tributa en cambio a criaturas inanimadas o animadas, materiales o espirituales, simbolizadas o no por los ídolos.

La adivinación es la investigación supersticiosa de las cosas ocultas, usando la mayoría de veces medios ineficaces prohibidos por Dios, o invocando explícitamente o implícitamente al demonio (oración del Caballo Negro, oración del Sapo), o atribuyendo a distintos acontecimientos naturales (signos, suertes, aguas, polvos, etcétera) un valor indicativo de la realidad y de los sucesos desconocidos que de suyo no tienen. Con la adivinación se intenta forzar el orden establecido por Dios. Constituye, por tanto, una grave ofensa a Dios porque quiere violentar sus designios y altera el curso de la providencia (22).

El espiritismo es el arte de evocar los espíritus para entrar en comunicación con ellos. Característica de esta forma supersticiosa es la figura del espiritista, que,

(21) Ibidem.

(22) Ibidem.

personalmente o a través de un "médium" puesto en trance, convoca a los espíritus mediante procedimientos ocultos. La Iglesia prohíbe la participación en las sesiones espiritistas, incluso en el papel de espectador. Constituye una norma general de prudencia, prescrita por la Iglesia, el que no se asista a tales sesiones sin una autorización especial, debido a los peligros que ello representa para la fe y la sana religiosidad.

3.3. CRITERIOS DOCTRINALES.

El verdadero testimonio de los cristianos se manifiesta en las obras que Dios realiza en los hombres y mujeres. Las personas dan testimonio, no basándose en sus propias fuerzas, sino en la confianza que tienen en el poder de Dios que los transforma y en la misión que les confiere (23).

Para que el pueblo esté consciente de esta situación es necesaria una pastoral popular que pueda basar en los criterios teológicos que a continuación se enuncian: La fe, y por consiguiente la Iglesia, juntas crecen en la religiosidad culturalmente diversificada de los pueblos. Esta fe, aunque imperfecta muchas veces, puede hallarse aún en los niveles culturales más bajos y olvidados. Corresponde por tanto, a la Iglesia, descubrir en la religiosidad popular la

(23) Cf. Documentos de Puebla, número 969.

"secreta presencia de Dios" (24), el "destello de verdad que ilumina a todos" (25).

Sin romper la caña quebrada y sin extinguir la mecha humeante (26), la Iglesia acepta con gozo y respeto, purifica e incorpora al orden de la fe, los diversos "Elementos religiosos y humanos" (27) que se encuentran ocultos en esa religiosidad como "semillas del verbo" (28), y que constituyen o pueden constituir una preparación evangélica.

Los seres humanos se adhieren a la fe y participan en la Iglesia en diversos niveles. No se supone fácilmente la existencia de la fe detrás de cualquier expresión religiosa aparentemente cristiana. La fe como acto evolutivo, se ve mezclada en la imperfección de motivaciones mixtas. Nuestra Iglesia, lejos de quedar tranquila con la idea de que el pueblo en su conjunto posee ya la fe, debe seguir una pedagogía pastoral que asegure una seria evangelización de las diversas áreas humanas; promover constantemente una reconversión y una educación de nuestro pueblo en la fe a niveles cada vez más profundos y maduros que permitan impulsar al pueblo creyente hacia una dimensión personal y comunitaria. Según la voluntad de Dios, las personas deben

(24) Cf. Concilio Vaticano II, Ad gentes, número 9.

(25) Cf. Concilio Vaticano II, Nostra aetate, número 2.

(26) Cf. Mt 12,20

(27) Cf. Concilio Vaticano II, Gaudium et spes, número 92.

(28) Cf. Concilio Vaticano II, Ad gentes, número 11.

santificarse y salvarse no individualmente, sino constituidos en comunidad (29).

No se puede olvidar, que, muchas veces, en América Latina y en concreto en nuestro país, existe una visión de la persona como prisionera de las formas mágicas de ver el mundo y actuar sobre ella. Ante esta visión determinista, a las personas no les cabe otra actitud sino colaborar con esas fuerzas o anonadarse ante ellas ; de aquí que sea importante superar esta visión inadecuada para llegar a una fe en Cristo que nos ofrece criterios fundamentales para obtener una visión integral del hombre y la mujer, que ilumine y complete la imagen concebida por la filosofía y los aportes de las demás ciencias, respecto al ser de la persona y a su realización histórica (30).

En este sentido, la Iglesia tiene el derecho y el deber de anunciar a todos una visión cristiana de la persona humana, pues sabe que la necesita para iluminar la propia identidad y el sentido de la vida y porque profesa que todo atropello a la dignidad de la persona es atropello al mismo Dios, de quien es imagen (31).

El problema del sincretismo religioso se presenta como una visión inadecuada del hombre y la mujer que se ha propagado fuertemente, atentando contra la identidad y la

(29) Cf. Concilio Vaticano II, Lumen gentium, número 9.

(30) Cf. Documentos de Puebla, número 305.

(31) Cf. Documentos de Puebla, número 306.

genuina libertad e impidiendo una comunión sincera con la Iglesia.

Existe en el sincretismo religioso un " pensamiento mítico " en el que la persona proyecta en el más allá una divinidad, y luego, por el rito, se esfuerza en apoderarse de ella, para ponerla a su servicio. El rito se diviniza así como los objetos empleados en el mismo, sustituyendo de esta manera a Dios.

En el pensamiento bíblico el esquema es totalmente inverso al mítico. Es Dios el que interpela a la persona y ésta le responde. El rito es en este caso la expresión de la respuesta. El rito podrá ser el mismo, pero ha cambiado de sentido. En el pensamiento mítico el rito se realiza para obtener algo, utilizando muchas veces, elementos sincretistas; mientras que, en el pensamiento bíblico el rito es un gesto gratuito que desea expresar la respuesta al amor de Dios hacia las personas (32).

A la hora de juzgar el sincretismo religioso, no hay que considerarlo como una amenaza que es preciso evitar. Por el contrario hay que situarse en medio de los conflictos y los desafíos, es decir, en medio del pueblo que vive su fe mezclada con otras expresiones religiosas.

Un riesgo serio de muchas formas religiosas de sincretismo es que se conviertan en una especie de magia o

(32) Cf. CHARPENTIER Etienne, **Para leer el Antiguo Testamento** Editorial Verbo Divino, Navarra, 1983. Página 20.

superstición. Los fenómenos que entrañan manipulación de lo sagrado, que se realizan sólo con fines utilitarios o para controlar ciertas formas cósmicas, puede decirse que tienen una "orientación mágica". En cambio, los fenómenos que significan una súplica a los poderes sacros, que se realizan por una comunidad de creyentes y que tienen una clara implicación en el comportamiento de las personas, puede decirse que tienen una orientación religiosa. Por eso la piedad popular presenta aspectos positivos como por ejemplo, el sentido de lo sagrado y trascendente, capacidad para rezar, resignación cristiana en situaciones irremediables, marcada piedad mariana y desprendimiento de lo material. Pero también presenta aspectos negativos que veremos más adelante.

CAPITULO IV

PROPUESTAS DE DISCERNIMIENTO AL PROBLEMA

DEL SINCRETISMO RELIGIOSO

Las propuestas pastorales son muy importantes al momento de actuar en una realidad determinada. El equipo investigador recomienda algunos criterios del Concilio Vaticano II y Puebla para poder acercarnos a la gente y juntos descubrir a Dios que obra por diversos caminos y de diversos modos en la salvación de las personas.

Es importante aclarar en este capítulo qué se entiende por " religiosidad popular " y su relación con " el sincretismo religioso " .

El Documento de Puebla nos dice: " por religión del pueblo, religiosidad popular o piedad popular, entendemos el conjunto de hondas creencias selladas por Dios, de las actitudes básicas que de esas convicciones derivan y las expresiones que las manifiestan. Se trata de la forma o de la existencia cultural que la religión adopta en un pueblo determinado. La religión del pueblo latinoamericano, en su forma cultural más característica, es expresión de la fe católica. Es un catolicismo popular" (33).

(33) Documentos de Puebla, número 444.

Una vez entendido el término "religiosidad popular" el mismo Documento de Puebla, subraya que dentro de esta religiosidad, ya sea, por falta de atención pastoral o por otros complejos factores; la religión del pueblo muestra en ciertos casos signos de desgaste y deformación (34). Tal es el caso del sincretismo religioso, que como veremos más adelante posee aspectos negativos que obstaculizan una auténtica evangelización.

En conclusión, el fenómeno del sincretismo religioso se presenta como una deformación de la religiosidad popular, que es necesario conocer y entender para poder evangelizar y catequizar adecuadamente a las grandes mayorías de la parroquia que han sido bautizadas y que viven un catolicismo popular deformado y debilitado.

4.1. ASPECTOS POSITIVOS DEL SINCRETISMO RELIGIOSO.

El sincretismo religioso presenta variados aspectos positivos que hay que tomar en cuenta a la hora de juzgarlo. Estos aspectos son los siguientes:

a. Apertura a la trascendencia.

Esta apertura brota, muchas veces, del conocimiento de la propia indigencia; otras, por agradecimiento o búsqueda de salud dinero y amor. El sincretismo religioso tiene

(34) Cf. Documentos de Puebla, número 453.

conciencia de que Dios es una fuerza salvadora con quien es posible relacionarse utilizando diversos mediadores que van desde los santos hasta veladoras, aguas de hierbas, oraciones mágicas, etcétera.

b. Búsqueda del sentido de la vida.

En el sincretismo religioso el hombre y la mujer pueden descubrir que sus vidas están unidas a lo trascendente y que en lo religioso se puede encontrar una respuesta a sus aspiraciones profundamente humanas. Es una búsqueda por dignificar al ser humano y relacionar con Dios todo lo cotidiano.

c. Búsqueda de seguridad y de salvación.

Esta búsqueda surge del fuerte sentido de impotencia frente a la muerte, a la falta de trabajo, al dolor y a las frustraciones de todo tipo. Por no encontrar en sí mismo ni en el orden social esta seguridad y al reconocer su propia debilidad la busca en "otro" trascendente. La religiosidad popular expresa una firme creencia en el más allá de la muerte.

d. Sentido de pertenencia a un pueblo cristiano.

La religiosidad de la parroquia el calvario estima y valoriza al sacerdote y a la religiosa, tiene respeto por los lugares y las cosas sagrados y se orienta hacia algunos Sacramentos. Estos elementos los pudimos constatar en

nuestras visitas periódicas a la parroquia, pues existe un aprecio a la figura del sacerdote y las religiosas.

e. Fuente de virtudes humanas.

En " la religiosidad popular" encuentran su raíz y su expresión gran cantidad de virtudes humanas como son: la solidaridad, la fidelidad, la lealtad, la hospitalidad, la capacidad de sufrimiento, la lucha. Tiene además una riqueza ritual que se expresa frecuentemente en gestos ricos en contenido que expresan vivencias y sentimientos, que son la manifestación auténtica de la parroquia.

f. Apertura al Evangelio.

En la mayoría de las expresiones sincretistas encontramos una apertura para recibir el mensaje evangélico y para crecer en él. Además hay mucha capacidad de oración y de aceptación a la vida de sacrificio. Las personas entrevistadas, mencionaban mucho " la palabra de Dios" para darle mayor legitimidad a sus ritos.

4.2. ASPECTOS NEGATIVOS DEL SINCRETISMO RELIGIOSO.

El sincretismo religioso también presenta aspectos negativos que urgen conocerse para corregirlos (35). Dichos aspectos son los siguientes:

(35) Cf. Documentos de Puebla, número 456.

a. El sincretismo religioso fomenta un sentido fatalista y de resignación que impide a las personas tomar conciencia de su marginación. Da la impresión de ser un freno para todo compromiso auténticamente humano y cristiano.

b. A veces, el sincretismo religioso se torna alienante, lleva al hombre y a la mujer a esperar todo de Dios y le quita la posibilidad de responder a Dios y de colaborar con El con todas sus capacidades. Se puede convertir en una "religión refugio", opresora y egoísta, cuando se transforma en compensadora de frustraciones y carencias.

c. El sincretismo religioso, es a menudo, aprovechado y explotado por la sociedad de consumo con fines comerciales. Es el caso de la parroquia El Calvario, donde se ofrecen toda clase de productos esotéricos.

d. En lo cultural el sincretismo religioso se aferra al objeto que le signifique seguridad. Este hecho cierra su dimensión auténticamente religiosa y confiere al objeto un poder mágico.

e. El sincretismo religioso deforma y empequeñece la imagen de Dios cuando lo ata indebidamente a gestos determinados. En algunos casos tiende a petrificarse en gestos y expresiones que se vacían poco a poco de su contenido. Frente a un

sincretismo religioso cerrado se hace muchas veces difícil abrir un diálogo de fe. " la religiosidad popular es eminentemente ambigua; su evaluación a partir de criterios cristianos es compleja, por la mezcla de motivaciones y actitudes de valor desigual, desde lo cristiano hasta lo sincretista, desde la "religión caridad" hasta la "religión interés" (36).

f. Finalmente, se da una falta de sentido de pertenencia a la Iglesia, desvinculación entre fe y vida, distanciamiento de los Sacramentos, valoración exagerada del culto a los santos en detrimento del conocimiento de Jesucristo y su misterio, idea deformada de Dios y en el caso concreto de la parroquia El Calvario, inclinación al sincretismo religioso, infiltración del espiritismo, la magia y la hechicería, como ya señalábamos anteriormente.

4.3. SINCRETISMO RELIGIOSO Y ACCION PASTORAL.

El sincretismo religioso es fruto de una evangelización realizada desde el tiempo de la conquista, con características especiales. Es una religiosidad de votos y promesas, de peregrinaciones y de un sinnúmero de devociones, basadas en la recepción de Sacramentos, especialmente del

(36) GALILEA Segundo, **La religiosidad popular en la teología de la liberación latinoamericana**, EN, Concilium, Revista Internacional de Teología, 156, Madrid 1980. Página 371.

bautismo y de la primera comunión; recepción que tiene más bien repercusiones sociales que un verdadero influjo en el ejercicio de la vida cristiana.

Las tendencias básicas del sincretismo religioso se expresan con una variedad de prácticas y actitudes religiosas, dado el pluralismo racial y cultural del pueblo latinoamericano.

Las características comunes que todo el mundo reconoce son: el sincretismo religioso es predominantemente afectivo, sentimental. Intuitivo, muy concreto, no se rige por la lógica del racionalismo. De ahí su complejidad, sus paradojas, su tendencia a sobrevalorar las "creencias religiosas" (no siempre coinciden con la doctrina cristiana), su resistencia al cambio.

En el sincretismo religioso hay un profundo sentido de Dios y de su providencia hasta llegar a un cierto "fatalismo" aparente. Dios es al mismo tiempo cercano y lejano, indulgente y severo. Hacia Dios hay amor y síntomas de miedo. A Dios se le encuentra sobre todo en el culto, en los ritos y en las cosas sagradas. Por eso el sincretismo religioso es muy simbólico. Hay una gran valoración de las bendiciones de las imágenes de los lugares, de las velas, el agua bendita y demás símbolos religiosos que muchas veces tienen elementos sincretistas

En Cristo, María y los santos se ve más el "poder" que la imitación, para esos efectos, Jesús mismo es un santo

más. Se va a ellos en busca de lo extraordinario y de respuestas a las necesidades. Estas devociones son plurales, hay muchos ritos y muchas vírgenes y a menudo lo adjetivo parece predominar sobre lo sustantivo: virgen de Guadalupe, del Carmen, del Rosario, de la Paz; Jesús del gran poder, de los milagros, etcétera.

Las devociones más hondas giran en torno al niño de Atocha, San Antonio, Jesús Nazareno y la Virgen de Lourdes, muchas veces santos y vírgenes tienen más importancia que Jesucristo y Dios Padre.

En la Parroquia El Calvario hay Sacramentos "populares" y otros que no lo son. El bautismo, la confirmación, los ritos de la muerte, a menudo la primera comunión, a veces el matrimonio, no se dispensan. Los otros Sacramentos tienen poca vigencia o han sido reinterpretados en algunos casos como devociones, ejemplo la misa. Al parecer, los Sacramentos "populares" tienen inmediata afinidad con el alma religiosa de las gentes; los otros en cambio, suponen una evangelización, pues no se entienden sin la originalidad del cristianismo.

La religiosidad popular tiene un gran influjo de lo femenino. No sólo en el sentido de que la mujer practica más que el hombre, sino en el sentido de que la transmisión de la religión está casi totalmente en manos de la mujer (la instrucción en el hogar, la catequesis). Ello subraya la tendencia sentimental y tradicional del sincretismo. No es

extraño que en la encuesta realizada por el equipo investigador en la parroquia El Calvario, más de la mitad de los encuestados fueron mujeres quienes accedieron más fácilmente a responder las preguntas de carácter religioso (37).

Se advierte en la expresión del sincretismo religioso una enorme reserva de virtudes auténticamente cristianas, especialmente en orden a la caridad, aun cuando muestre deficiencias su conducta moral. Su participación en la vida cultural oficial es casi nula y su adhesión a la organización de la Iglesia es muy escasa.

Esta religiosidad, más bien de tipo cósmico, en la que Dios es la respuesta a todas las incógnitas y necesidades del hombre, puede estar en crisis y de hecho ya ha comenzado a entrar, con el conocimiento científico del mundo que nos rodea.

En el sincretismo religioso sus expresiones están deformadas y mezcladas por un patrimonio religioso ancestral donde la tradición ejerce un poder tiránico; tiene el peligro de ser fácilmente influido por prácticas mágicas y supersticiosas que revelan un carácter más bien utilitario y un cierto temor a lo divino, que necesitan de la intercesión de seres más próximos al hombre y a la mujer y de expresiones más plásticas y concretas. Estas manifestaciones religiosas pueden ser, sin embargo, balbuceos de una auténtica

(37) Cf. Anexo 12.

religiosidad, expresada con los elementos culturales de que se dispone.

En el fenómeno religioso existen motivaciones distintas que por ser humanas, son mixtas y pueden responder a deseos de seguridad, importancia y simultáneamente a necesidades de adoración y gratitud hacia el ser supremo. Motivaciones que se plasman y expresan en símbolos diversos.

En su camino hacia Dios, el hombre y la mujer contemporáneos se encuentran en diversas situaciones. Esto reclama de la Iglesia, una adaptación de su mensaje y, por tanto, diversos modos de expresión en la presentación del mismo.

Por otro lado, exige a cada persona, en la medida de lo posible, una aceptación más personal y comunitaria del mensaje de la revelación. La fe se siembra y crece en la religiosidad cultural diversificada de los pueblos. Esta fe aunque imperfecta, puede hallarse aún en los niveles culturales más bajos y marginados de la sociedad.

4.4. CRITERIOS PASTORALES.

El equipo investigador parte de una visión real como son los criterios del Concilio Vaticano II, Medellín y Puebla cuyas actitudes fundamentales son:

a. Acercarnos con profundo respeto a las manifestaciones y

expresiones religiosas de nuestro pueblo, valorar la cultura y el medio humano en que vive y los líderes naturales autóctonos.

b. Procurar descubrir en el sincretismo religioso las aspiraciones profundas, las ansias y las expectativas del pueblo. Para ello, es necesario, encarnarnos, caminar con el pueblo, adelantarnos en él, amarlo y respetarlo. Esto supone no sentirnos superiores ni subestimar al pueblo, sino asumir un espíritu de servicio para llevarlo al reino (38).

c. Respetar el proceso lógico de crecimiento y maduración de la persona evitando el peligro del aislamiento del proceso histórico en que vive. Recordar que el ritmo del pueblo no es el nuestro. Por eso es necesario en las manifestaciones de fe popular, no mantenernos marginados o participar con espíritu de "élite", sino llegar a orar con el pueblo y desde el pueblo (39).

d. Llegar a las raíces históricas del sincretismo religioso, teniendo muy en cuenta la acción evangelizadora de la Iglesia en nuestro país.

(38) Cf. **Documentos de Medellín**, Pastoral Popular VI.

(39) Cf. **Concilio Vaticano II**, Sacrosanctum concilium, número 37.

e. No utilizar " la religiosidad popular" para fines personales, de grupos o corrientes puramente humanas. Todo esto supone amar al pueblo, compenetrarse con él y comprenderlo; confiar en su capacidad de creación y en su fuerza de transformación; ayudarlo a expresarse y a organizarse; escucharlo, captar y entender sus expresiones, aunque respondan a culturas de grado distinto , conocer sus "gozos y esperanzas, angustias y dolores" (40). Discernir en todo lo que debe ser corregido o purificado, lo que tiene vigencia presente o transitoria.

4.5. DISCERNIMIENTO SOBRE LA TAREA EVANGELIZADORA.

En toda tarea evangelizadora debemos descubrir a Dios que obra por diversos caminos y de diversos modos en la salvación de las personas. Debemos ayudar al pueblo a descubrir que tiene posibilidades y valores para luchar.

Debemos caminar con la gente hacia una verdadera fe con una constante presentación de Cristo muerto y resucitado. Es decir, cumplir con absoluta fidelidad nuestra misión de evangelizadores, que consiste en anunciar el Evangelio y el Reino.

En relación con la religiosidad popular, debemos

(40) Concilio Vaticano II, Gaudium et spes, número 1.

detectar los elementos alienantes (brujería, superstición, y magia) para ayudar a los hombres y mujeres a liberarse, ayudar a explicitar los valores evangélicos y a revitalizar el sentido de Dios y la actitud profunda de fe, superando así el mero intelectualismo y ritualismo.

Con el deseo de ayudar a explicitar la fe, no debemos imponer esquemas o moldes rígidos. Debemos tener una actitud humilde para que junto al pueblo, nos dejemos iluminar por el Evangelio, leído en la tradición viva de la Iglesia. Para participar en esta búsqueda con el pueblo, debemos comprometernos con él teniendo en cuenta el riesgo que esto implica. Debemos recordar que la evangelización debe tender a que la persona encuentre el sentido pleno de la vida. De ahí que debe llevar a un crecimiento integral del hombre y la mujer, siempre teniendo en cuenta el ritmo de maduración para no quemar etapas.

La evangelización no la podemos enfocar sólo por el lado de la religiosidad popular, ya que hay que transformar a toda la persona, ya sea en su dimensión política, económica, social y religiosa. Por ello, habrá que descubrir en las manifestaciones de la religiosidad popular el grado de responsabilidad histórica.

Debemos trabajar para que nuestra liturgia sea expresión de nuestra cultura. Debemos tener un espíritu de ánimo y optimismo para animar nuestra tarea evangelizadora y catequística.

4.6. RECOMENDACIONES PASTORALES.

1. Que se continuen realizando estudios serios y sistemáticos sobre la religiosidad popular y sus manifestaciones sincretistas, ya sea en universidades católicas, sea en otros centros de investigación socio-religiosos.

2. Que se estudie y realice una pastoral litúrgica y catequética adecuadas, no sólo de pequeños grupos, sino de la totalidad de la población parroquial, partiendo de las exigencias y de las aspiraciones de los hombres y mujeres.

3. Que se impregnen las manifestaciones populares como Vía Crucis, romerías, peregrinaciones y devociones diversas de la Palabra de Dios. Que se revisen muchas de las devociones de los santos para que no sean tomadas sólo como intercesores, sino también como modelos de vida de imitación de Cristo.

4. Que las devociones y los sacramentales no lleven al hombre y a la mujer a una aceptación semifatalista, sino que los eduquen para ser cocreadores y gestores de su destino con Dios.

5. Que se procure la formación del mayor número de comunidades eclesiales en la parroquia, especialmente con los marginados y más necesitados (señoras del Mercado, jóvenes, niños). Comunidades que deben basarse en la Palabra de Dios y realizarse, en cuanto sea posible, en la celebración eucarística, siempre en comunión con el Obispo y bajo su

dependencia. La comunidad se formará en la medida en que sus miembros tengan un sentido de pertenencia ("de nosotros"), que los lleve a ser solidarios en una misión común, y logren una participación activa, consciente y fructuosa en la vida litúrgica y en la convivencia comunitaria. Para ellos es menester hacerlos vivir como comunidad, inculcándoles un objetivo común: el de alcanzar la salvación mediante la vivencia de la fe y del amor solidario. Para la formación de estas comunidades es necesario lograr una participación más activa por parte de los sacerdotes somascos, catequistas y apóstoles seculares.

6. La pastoral popular deberá tender a una exigencia cada vez mayor para lograr una personalización y vida comunitaria de modo pedagógico, respetando las etapas diversas en el caminar hacia Dios. Respeto que no significa aceptación e inmovilismo, sino llamado repetido a una vivencia más plena del Evangelio, y a una conversión reiterada. A este fin, que se estructuren organismos pastorales necesarios y convenientes (nacionales, diocesanos, parroquiales), y que se subraye la importancia de los medios de comunicación social para la catequesis apropiada.

7. Que se estimulen las misiones basadas sobre todo en los núcleos familiares de la parroquia, que den un sentido de la vida más de acuerdo con las exigencias del Evangelio.

8. Los signos importantes en toda acción litúrgica deben ser empleados adecuadamente en la catequesis. La

persona es un ser sacramental, a nivel religioso expresa sus relaciones con Dios en un conjunto de signos y símbolos; Dios igualmente los utiliza cuando se comunica con las personas. Cristo "es imagen de Dios invisible" (41)

9. El fenómeno del sincretismo religioso es complejo, pues no se puede sustituirlo sin dar razones valederas o sin ofrecer algo mejor a cambio. Es necesario entonces, una renovación que esté orientada por una auténtica teología litúrgica, donde juega un papel preponderante la teología de los Sacramentos.

10. La Iglesia es Sacramento de Cristo que comunica a hombres y mujeres la vida nueva. Los siete Sacramentos de la Iglesia materializan y actualizan para las distintas situaciones de la vida realidad sacramental. Por eso no basta recibirlos en forma pasiva, sino plena, consciente y activamente incertados en la comunión eclesial.

Por los Sacramentos, especialmente la Eucaristía, Cristo continúa mediante la acción de la Iglesia, encontrándose con las personas y salvándolas. Es en este sentido que se debe implementar una auténtica teología sacramental, que reavive el valor de los signos en la vida de las personas, evitando de esa manera la búsqueda de signos esotéricos, mágicos y supersticiosos que sustituyen al

(41) Catecismo de la Iglesia Católica, número 2117.

auténtico Dios.

CONCLUSION

El grupo investigador concluye que el sincretismo religioso en la parroquia "El Calvario", necesita una pronta y eficaz evangelización que desde una perspectiva antropológica, teológica y pastoral obtenga una visión integral del problema, purifique de elementos ajenos a la auténtica fe cristiana y asista adecuadamente a las grandes mayorías que han sido bautizadas y que viven un pseudo cristianismo.

Es necesario como se apuntaba anteriormente, promover una auténtica Teología de la Liturgia que permita descubrir la riqueza de los Sacramentos como signos salvíficos en la vida de la persona. "Los signos importantes en toda acción litúrgica deben ser empleados en forma viva y digna, supuesta una adecuada catequesis"(42). Esto es necesario para contrarrestar los signos del sincretismo religioso que tergiversan la relación con Dios, al convertirlo en un Dios "tapa agujeros" y castigador.

Por otra parte los Documentos de la Iglesia juegan un papel muy importante al momento de iluminar el problema del sincretismo religioso. "Es necesario conocerlos y así continuar los esfuerzos para entender cada vez mejor y

(42) Documentos de Puebla, número 926.

acompañar con actitudes pastorales las maneras de sentir y vivir, comprender y expresar el misterio de Dios y de Cristo, por parte de nuestra gente, para que purificados de sus posibles limitaciones y desviaciones lleguen a encontrar su lugar propio en nuestras iglesias locales y en su acción pastoral" (43).

Finalmente, para que el sincretismo religioso se convierta en un elemento eficaz de evangelización necesita de una constante purificación y clarificación para llevar no sólo a la pertenencia de la Iglesia sino también a la vivencia cristiana y al compromiso con los hermanos y hermanas y, en el caso concreto de la parroquia "EL Calvario", este compromiso debe llevar a tratar de sacar a las gentes de la marginación, ignorancia y pobreza a la que han estado sometidas durante tantos años como producto de estructuras sociales injustas. La promoción humana debe ser integral, capaz de valorar al hombre y a la mujer como auténticos hijos de Dios.

(43) Documentos de Santo Domingo, número 36.

BIBLIOGRAFIA

- AUTORES VARIOS, **DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DE TEOLOGIA MORAL**, Ediciones Paulinas, Madrid, 1978.
- BALDUCCI Corrado, **EL DIABLO**, Ediciones Paulinas, Bogotá, 1990.
- BEALS Ralph L. / HOIJER Harry, **INTRODUCCION A LA ANTROPOLOGIA**, Editorial Aguilar, Tercera Edición, Madrid, 1981.
- BOFF Leonardo, **IGLESIA : CARISMA Y PODER**, Editorial Sal Terrae, Santander, 1985.
- CALLE Emiliano, **EVANGELIZACION DE LA CULTURA Y DE LA RELIGIOSIDAD POPULAR**, EN Revista de Teología Pastoral, Septiembre 1989, número 9, Sal Terrae, Páginas. 649-663.
- **CATECISMO DE LA IGLESIA CATOLICA**, Librería Juan Pablo II, República Dominicana, 1992.
- CELAM, **DOCUMENTOS DE PUEBLA**, Segunda Edición, Bogotá, 1979.
- CELAM, **DOCUMENTOS DE SANTO DOMINGO**, Imprenta Criterio, San Salvador, 1993.
- CELAM, **ELEMENTOS PARA UNA REFLEXION PASTORAL EN PREPARACION DE LA IV CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO**, Imprenta Criterio, San Salvador, 1992.
- CHARPENTIER Etienne, **PARA LEER EL ANTIGUO TESTAMENTO**, Editorial Verbo Divino, Navarra, 1983, Página 20.
- DELGADO Jesús, **HISTORIA DE LA IGLESIA EN EL SALVADOR**, Tomo I, Imprenta Criterio, San Salvador, 1991.
- EQUIPO Seladoc, **RELIGIOSIDAD POPULAR**, Ediciones Sígueme, Salamanca, 1976.
- FALLA Ricardo, **ESA MUERTE QUE NOS HACE VIVIR**, UCA Editores, San Salvador, 1984.
- GALILEA Segundo, **LA RELIGIOSIDAD POPULAR EN LA TEOLOGIA DE LA LIBERACION LATINOAMERICANA**, EN Concilium, Revista internacional de Teología, Ediciones Cristiandad, Madrid, 1980, número 156, Página 371
- GALILEA Segundo, **RELIGIOSIDAD POPULAR Y PASTORAL**, Ediciones Cristiandad, Madrid, 1979.

- MALDONADO Luis, **LA RELIGIOSIDAD POPULAR Y SU DINAMISMO EVANGELIZADOR**, EN Phase, Revista de Pastoral Litúrgica, julio-agosto 1992, número 190, Páginas. 333-340.

- SALADO Domingo, **LA RELIGIOSIDAD MAGICA**, Editorial San Esteban, Salamanca, 1980.

INTRODUCCION A LOS ANEXOS.

El presente trabajo de investigación concluye presentando 14 anexos, que se convierten en elementos auxiliares y visuales de la problemática presentada.

Los anexos nos presentan los límites geográficos de la parroquia, así como fotografías que reflejan la pobreza, desorden y abandono de los alrededores de la iglesia El Calvario. También nos muestran los puestos de ventas de los productos esotéricos.

Los anexos 5 al 8 presentan copias de las oraciones sincretistas que están en venta en los puestos que abarrotan las aceras de la iglesia.

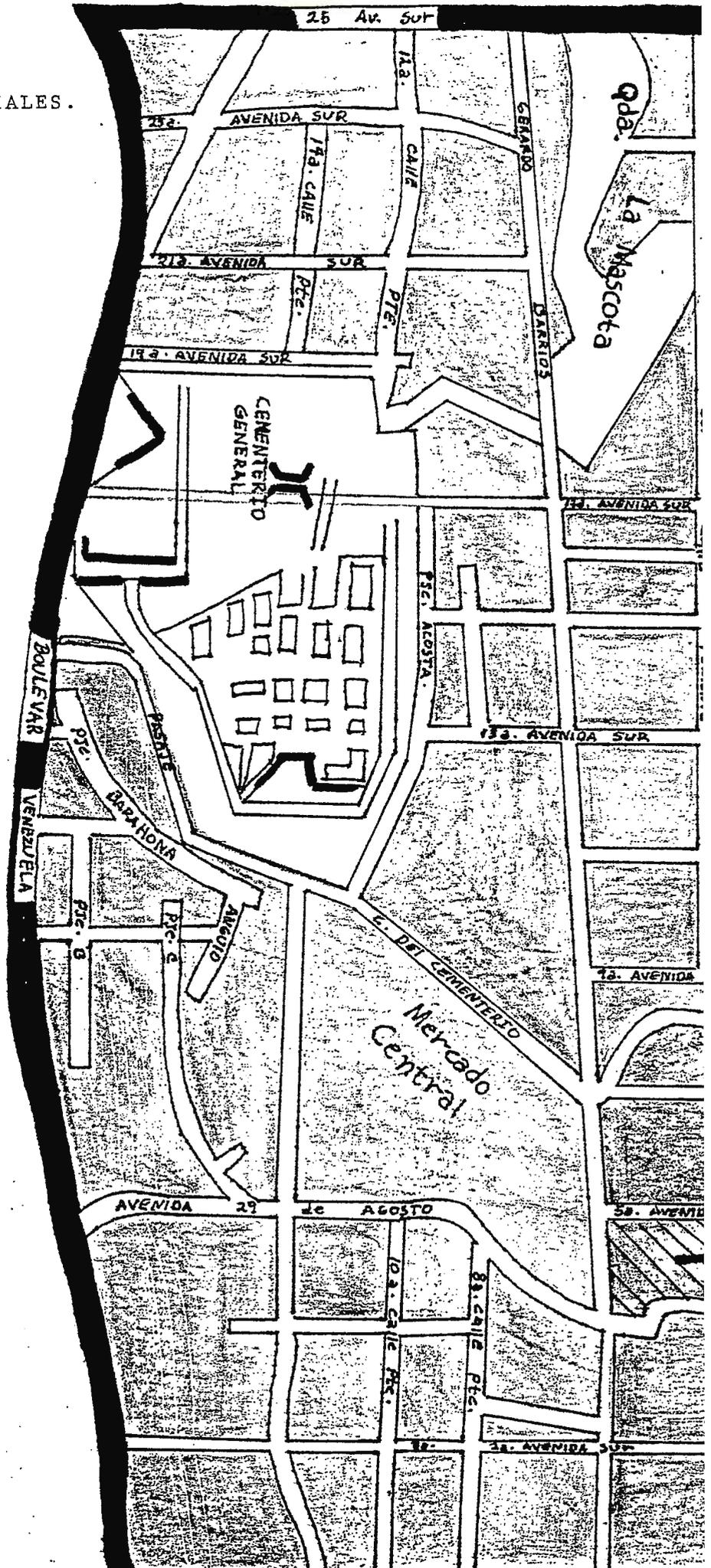
El anexo 9 nos presenta un artículo periodístico que nos acerca a la dura realidad de la parroquia mostrándonos los problemas de prostitución, alcoholismo, drogadicción e insalubridad que rodea a los parroquianos.

Los anexos 10 y 11 muestran las técnicas de investigación que se emplearon para el presente trabajo, a saber: encuesta y entrevista.

Los anexos 12, 13 y 14 nos presentan gráficamente los resultados de la encuesta realizada a 500 personas en torno al tema del sincretismo religioso.

Finalmente el cronograma señala las fechas más importantes en el proceso de realización del presente trabajo.

ANEXO 1. LIMITES PARROQUIALES.



ANEXO 2. VENTAS CALLEJERAS.



CAOS EN VIA PUBLICA



ANEXO 3. VENTA DE PRODUCTOS ESOTERICOS.



ANEXO 4. FACHADA DE LA IGLESIA "EL CALVARIO".



ORACION A

SANTA CENA

Este es el significado del sacrificio de poder compartir con los apóstoles el pan de cada día, todo como Jesús se lo había dicho y prepararon la cena de la pascua, cuando llegó la hora, Jesús y los apóstoles se sentaron a la mesa, entonces Jesús les dijo: "Cuando he querido celebrar con ustedes esta cena de la pascua antes de mi muerte, porque les digo que no volveré a celebrarla hasta que reciba su verdadero significado en el reino de Dios."

Entonces tomó en sus manos una copa y dió gracias a Dios y Dijo: tomen esto y repartanlo entre ustedes porque le digo que no volveré a beber del producto de la uva hasta que venga el reino de Dios, después tomando el pan en sus manos dió gracias a Dios y entonces lo partió y se lo dió a ellos diciendo "esto es mi cuerpo entregado a muerte por el bien de ustedes hagan en memoria mía", así hizo también con la copa, después de la cena y dijo esta copa es el nuevo pacto confirmado con mi sangre, una mesa con frutos, uvas, manzanas, melocotones peras. La última cena; Luca: 22.7,23.

Den gracias por todo lo que recibas de Dios.



ORACION A LA TRINY HUEZO SANTA CENA

ORACION DE LA

Hermanita TRINY HUEZO

Tú que reinas en el corazón de la naturaleza unión de vida y alegría, protectora del trabajo y de la tierra, del comerciante, donde me llamen ahí estaré, bella como la luna que alumbra a las estrellas y a la humanidad, tu fruto es el alimento, la piña es el sustento, la tortilla es el secreto donde guardo el poder que Dios me ha dado, mi elote es abundancia da todos los que guardan la fe, mi astro que guía y aparta de malos pensamientos y caminos peligrosos, de personas dañinas y buen dinero bendito atraigas, como la albahaja, abundante como la maizorca.

INDICACIONES.—Poner un vaso con agua y albahaja, una velita color celeste, un billete de cinco colones, de ella y perfume blanco como la belleza de ella, gracias Padre Dios, por todo y el buen conocimiento del saber y la meditación, templo espiritual.

ANTIFONIA

El que ante tu imagen implorare colmale de favores, has posible se resuelvan sus necesidades, dale descanso y consuelo y dijo alcanzarás todo lo que desees.

ENCENDER CANDELA DE COLOR LOS DIAS DOMINGOS Y LUNES POR LAS NOCHES EN SILENCIO

TRINY HUEZO

HERMANITA TRINY HUEZO

Entre miles de mujeres poderosas y llenas de virtudes te encuentras tú.

Oh piadosísima hna. Trini hueso, suplicote por las entrañas dulcísimas de tu piedad, pon tu mano en la llaga que me atormenta consuélame, oye a los endeudados que tengan promesas y no hallan cumplido, para los viajeros que van por la vida sin rumbo ni lugar donde llegar, ejemplo de tu caridad no dudó de entregarse en prisiones por cantivos me concedas venerarte así como veneramos a la institutora de tan maravillosa Obra. Fortaléceme que tu eres mi apoyo, se que devolveras mi tranquilidad.

Hermana Trini Hueso la que fue duquesa en el mundo ruega por mí.

No permitas que me vengan más tormento me pongo en tus manos.

Apiadate de mí, busco refugio en tu seno llename de ti, hasme como tú y pueda seguir tu ejemplo.

¡Vuelva a tocar con el nevado lirio Gabriel tu frente y la declare ungida.

¡De el Cielo a tu piedad don de milagro, sane los enfermos a tu vista.

¡Te de la tierra bendición en flores y el mar se quite para bendecirte.



HECHIZO del SAPO con los ojos cosidos

El sapo para esta operación debe ser grande para hombres y pequeño si es para mujer y en ambos casos tiene que ser macho.

Después que lo tenga seguro, tómelo con la mano derecha y páselo por debajo del vientre por cinco veces consecutivas, diciendo, mentalmente las siguientes palabras:

Sapo, sapito, así como yo te paso por debajo de mi vientre, así(el nombre de la persona que se quiere hechizar) no tenga socio, ni descansando, mientras no vea a mí de todo corazón y con todo su cuerpo, alma y vida".

Dichas estas palabras, se coge una aguja de las más finas y se enebra con una hebrilla de seda verde, cosiendo con ella los párpados de los ojos del sapo, teniendo mucho cuidado de no ofenderle en las narices, pues de lo contrario, la persona a quien pretende hechizar, quedaría ciega. Se cose solamente el pellejo que rodea a los ojos de abajo hacia arriba, a fin de que el sapo quede con los ojos escondidos, pero sin haber sufrido daño alguno.

Palabras que se Dicen al Sapo Después de Tener los Ojos Cosidos



"Sapo por el poder de Lucifer, el príncipe de Balzebut, te cosí los ojos, que es lo que debía hacer a.....(aquí se dice el nombre de la persona) para que no tenga socio ni descanso en parte alguna del mundo, sin mi compañía y ande ciego para todas las mujeres u hombres, según sea el sexo de la persona a quien se trata de hechizar). Véame a mí únicamente, a mí y en mí, sólo tenga su pensamiento".

"Fulano (pronúnciese el nombre de la persona), aquí está preso y amarrado sin que veas sol ni luna, hasta que no me ames. De aquí no te soltaré, aquí estás cautivo, preso, así como lo está este sapo".

La olla o vasija en que se coloca el sapo ha de contener un poco de agua, la cual se irá renovando todos los días con otras fresca.



La Sombra del Corcel



ORACION AL
Caballo Negro

ORACION AL
CABALLO NEGRO

Alma de CABALLO NEGRO, alma de Juan Minero, alma de Lucifer; por aquellas barrancas que subiste y bajaste con tanto trabajo, quiero que _____

_____ fulano de tal venga a mis plantas humillado y rendido a cumplirme. No ha de sentar en silla; ni ha de comer en mesa; ni ha de platicar con nadie hasta que _____

_____ fulano de tal venga a mis plantas. Gallos canten; campanas suenen; hasta que _____

_____ fulano de tal venga a mis plantas rendido y humillado a cumplirme.

ORACION A
LOS TRECE ESPIRITUS

□ □

Oh excelsa y Divina Trinidad del Padre Creador, del Hijo redentor, del Espiritu Santo glorificador, alfa y omega, oh poderoso Adonay, a tu bondad acude y se postra humildemente esta criatura y de todo corazón te pido que... fulano de tal se enamore de mí, no fijándose en la hermosura de otra mujer y sólo se fije en la nobleza de mi alma. Jael, Patretiron, Israel. Agla, Tetragrammaton, yo os adoro y os amo, haced poderoso Eones; que el amor que siento por vosotros influya en el corazón de la criatura que quiero hacer mía. Así sea.

Récense luego nueve veces el Padrenuestro y nueve veces el Avemaría.

R.-10M.-8-80.

Significado de las Candelas que se encienden a esta venerada imagen

ROIAS	Amor, fé y voluntad
VERDE	Negocio y prosperidad
AZULES	Trabajo y suerte.
ROSADAS	Salud y esperanza
NEGRAS	Contra enemigos y envidias
MORADAS	Contra los vicios y malos pensamientos.
CELESTE	Dinero, felicidad, Viajes y estudios.
AMARILLAS	Protección para personas adultas.
BLANCAS	Protección para niños.



Oración SAN SIMON

Oración a San Simón

¡Oh poderoso San Simón, yo humilde criatura desechada de todos vengo a postrarme ante vos para que tu espíritu me ayude en todos mis actos y en cada peligro que sea necesario.

Si es en el amor tú detendrás al hombre que quiero, si es en el negocio que jamás caiga porque tu espíritu no dejará que los brujos tengan más poder que vos, si es un enemigo. eres tú quien tiene que vencer, si son enemigos ocultos haz que se vayan en cuanto te nombre. ¡Oh poderoso Simón, te ofrezco tu puro, tu tortilla, tu guarito y tus candelitas si me sacas de cualquier peligro en que me encuentre y ya sea que me demanden por deudas que el tiempo no lo pueda pagar. te pido que el juez quede vencido y al lado mío. por tu nombre que todo quede en el olvido, y te pido en nombre de aquel a quien vendiste por treinta monedas y fueron dadas a los más necesitados.

Así quiero que me hagas tus milagros que te pido. ¡Oh Judas Simón, te llamo hermano en todo momento porque es que si estás en la tierra, en las montañas, llanos, bosques, ciudades, campos, aldeas y casas.

INDICACIONES

Toda persona que haga uso de esta Oración tiene que cumplir con verdadera devoción, ante todo con fe.

Poner un vaso de agua con aguardiente, un puro, tres tortillas, un pan, un pañuelo. Todo junto pero en el suelo. Si no se hace así no da efecto.

Para llamar a San Simón se toca por tres veces el vaso de agua. Conjure todo antes de empezar y si quiere vengarse basta con esta oración, lo que usted desee en mal o ya sea en bien.

CIUDAD

Historia y decadencia de barrio El Calvario

Francisco Ayala Silva
El Diario de Hoy

Zona de antros

Esta es una zona sórdida, donde gente decente trata de llevar una vida honrada. Los vecinos temen salir cuando anochece y "los que tienen hijos de 14 ó 15 años prefieren irse de aquí", dice una vecina del barrio.

En esta zona del barrio hay

- 16 pensiones
- 13 cantinas
- 10 burdeles
- 8 cafetines
- 1 botanas de carton
- 1 basurero en plena alica

Tan grande es el barrio El Calvario que cubre 55 cuadras de la zona sur central de San Salvador. Ya existía durante la Colonia y era viejo para la Independencia. Los calvareños fueron los más fieles seguidores del Gral. Gerardo Barrios. Hoy, Gerardo Barrios se rectorería en su tumba.

Zona roja

En la zona sur oriental de El Calvario, uno de cada tres negocios es bar, prostíbulo u hospedaje.

Todo está entre 1ª Avenida Sur y la Avenida 29 de Agosto, y la 8ª y 12ª Calle Poniente. "Nos avergonzamos de lo que pasa aquí", dice un vecino, "este es el mayor antro de San Salvador". Muchos dieron información, con la condición del anonimato.

Para los vecinos, la causa de la decadencia de El Calvario son las autorizaciones que extendió la pasada administración municipal para establecer cantinas, pensiones y loterías de cartón. "En esos lugares se concentran vagos, drogadictos, ladrones, y prostitutas", asegura una vecina.

Hay escándalos y muertos en los burdeles y cafetines, y los adictos a la droga, pegay juego roban para el vicio, aseguran. Hay niños inhalando pegamento hasta quedar como muertos.

Los "huelepegas" rara vez tienen más de 15 años. Ellos se concentran en la acera del convento Santa Luisa, de las Hermanas de la Caridad, donde se fabrican hostias y se regala pan a los ancianos.

La mayoría de negocios son ferre-



El Calvario es uno de los barrios más grandes y antiguos de San Salvador y su verdadero calvario es convertirse en la zona roja de la capital. Los vecinos piden ayuda para rescatar de la decadencia esta zona histórica.

terías y peleterías, y en algunas se vende pegamento a los niños.

Los alumnos de la Escuela José Matías Delgado tienen enfrente un cine pornográfico; al norte, (a menos de 10 metros) una venta de cerveza frecuentada por travestis, y cinco burde-

les y hospedajes. Al oriente pululan los "huelepegas" y ladrones. Al sur hay pandilleros. Un colegio evangélico tiene una casa de citas en las cercanías. No hay puesto de policía, pero sí de ladrones: frente al Mercado Central, en la esquina de la Avenida 29 de Agosto

y 10ª Calle Poniente, se reúne una docena de niños que asaltan.

Los vecinos han mandado cartas al Cuerpo de Agentes Metropolitanos, Alcaldía, y Policía Nacional Civil, cuyos agentes patrullan ocasionalmente, pero demandan más seguridad.

ANEXO 10. MODELO DE ENTREVISTA.

MODELO DE ENTREVISTA

INDICACION: A continuación encontrará una serie de preguntas que le rogamos contestar con sinceridad.

CLIENTES

1. ¿Cuál es el santo de su devoción?
2. ¿Conoce usted a San Simón?
3. ¿Qué opina usted de la piedra de "ara" ?
4. ¿Qué opina usted de la cartomancia?
5. ¿Cuál es su opinión del horóscopo?
6. ¿Qué significa para Ud. el Sacramento de la Eucaristía?
7. ¿Quién es para Ud. la Virgen María?

VENEDORES

1. ¿Cuáles son los productos más buscados por la gente en su puesto de venta?
2. ¿Quiénes son sus mejores clientes?
3. ¿Hay una época del año en que usted vende más?
4. ¿A quién compra los productos que usted vende?
5. ¿Cree usted en la eficacia de sus productos?
6. ¿Sus clientes quedan satisfechos con la eficacia de sus productos?

ANEXO 11. MODELO DE ENCUESTA.

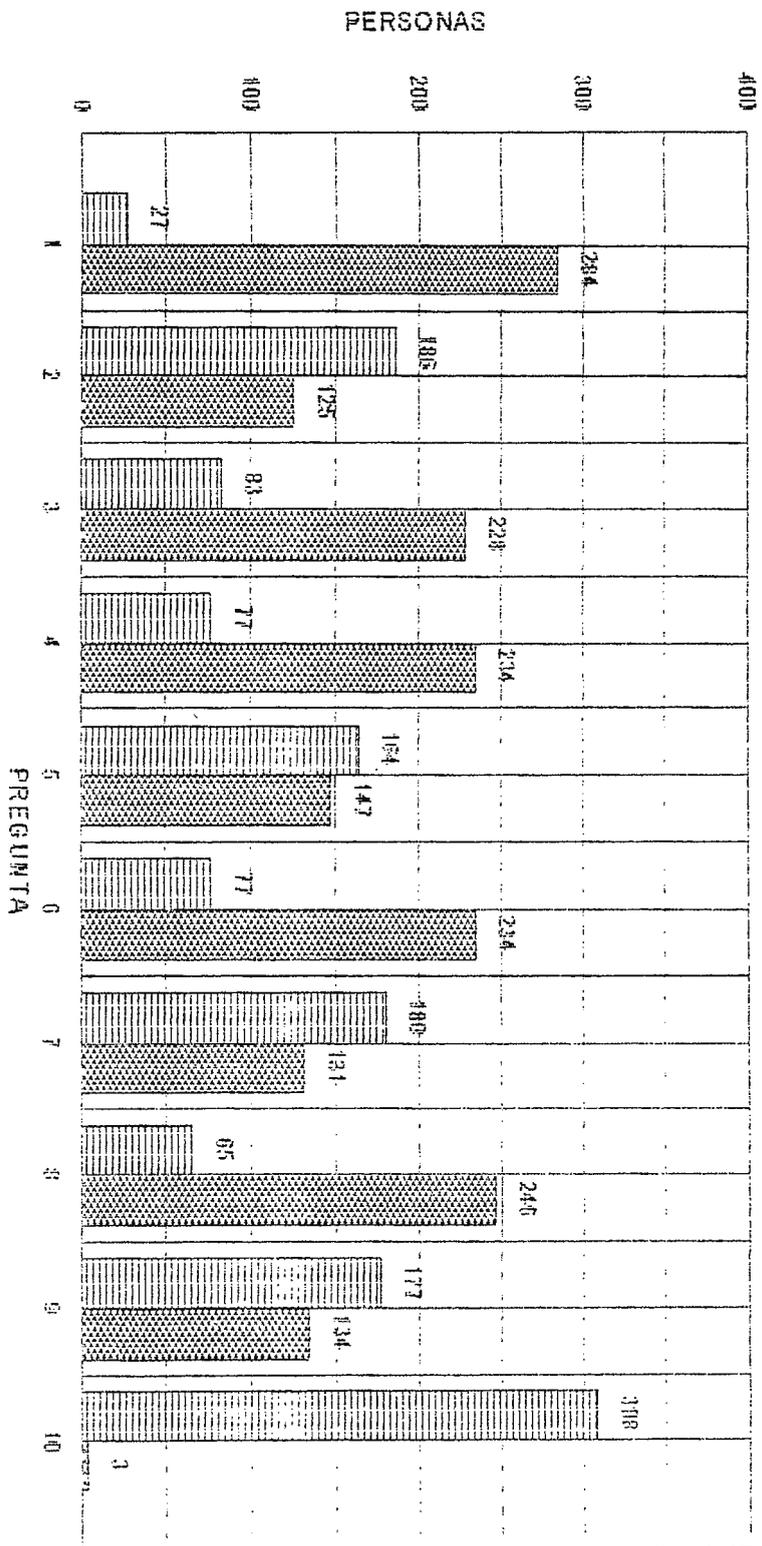
MODELO DE ENCUESTA

Con la presente encuesta se pretende obtener datos cuantitativos acerca del fenómeno sincretista en la parroquia El Calvario para conocer las opiniones de la gente respecto al tema. El tamaño de la muestra será de quinientas personas.

INDICACION: A continuación encontrará una serie de preguntas que le rogamos conteste con sinceridad.

1. ¿Conoce usted el término sincretismo religioso? SI_____ NO_____
2. ¿Cree usted en el mal de ojo? SI_____ NO_____
3. ¿Cree usted en el horóscopo? SI_____ NO_____
4. ¿Ha visitado usted un centro espiritista? SI_____ NO_____
5. ¿Es usted católico/a? SI_____ NO_____
6. ¿Utiliza usted amuletos para obtener éxito en su vida? SI_____ NO_____
7. ¿Cree usted en los hechizos? SI_____ NO_____
8. ¿Se considera usted supersticioso/a? SI_____ NO_____
9. ¿Asiste usted a reuniones religiosas? SI_____ NO_____
10. ¿Cree usted en Dios? SI_____ NO_____

SINCRETISMO RELIGIOSO ENCUESTA REALIZADA A MUJERES

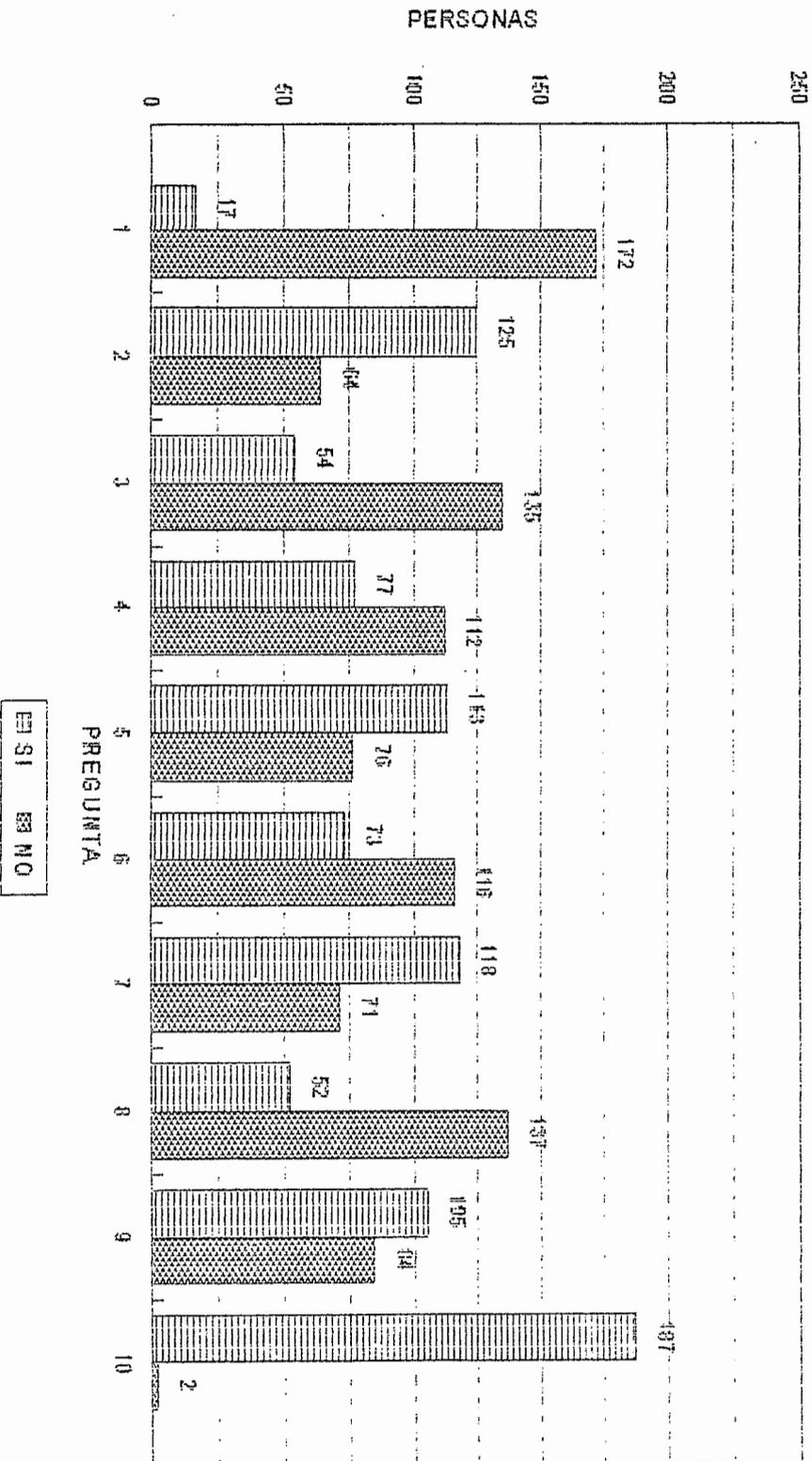


TOTAL DE MUJERES ENCUESTADAS (311)

GRAFICA ENCUESTA A MUJERES

SI NO

SINCRETISMO RELIGIOSO ENCUESTA REALIZADA A HOMBRES



ANEXO 14. GRAFICA GENERAL DE LA ENCUESTA

SINCRETISMO RELIGIOSO ENCUESTA



TOTAL DE PERSONAS ENCUESTADAS (500)
GRAFICA GENERAL DE LA ENCUESTA

